

INTERNATIONALE
HYGIENE-AUSSTELLUNG
DRESDEN 1930



I/1-10/18.2

KONZERT-PROGRAMM

11. 10. 30.

INTERNATIONALE HYGIENE-AUSSTELLUNG
Halle 45



Urania-Piccola



VERITAS



Urania

CLEMENS MÜLLER AKTIENGESELLSCHAFT
DRESDEN-N 6

Ältestes Werk für Feinmechanik in Europa

AUSSTELLUNGSRÄUME PRAGER STRASSE 41

Besichtigung ohne Kaufzwang



Einen Eisenbahnzug mit zirka

25 Waggons Möbel

enthält mein Lager in

Speisezimmern / Herrenzimmern / Schlaf-
zimmern / Küchen



Billig und gut / Günstige Zahlungsweise

Wennskeiner macht



Oswald Machts

Hauptlager und Kontor:

Kaulbachstr. 31, I / Ecke Pillnitzer Str.

Möbel aller Art

WEINRESTAURANT „RHEINGOLD“

Dresden, Breite Straße 12 / Ruf 14517

Die vornehm-intimste Bar Dresdens

Täglich ab 5 Uhr geöffnet

SPEZIALITÄT: ABEND-MENÜ VON 6^{1/2}–9 UHR. RM 1.50

Internationale Hygiene-Ausstellung Dresden 1930 vom 17. Mai bis Oktober

Schon einmal, im Jahre 1911, war Dresden im Munde der ganzen Welt. Damals vereinigte sich in dieser Stadt das Ausland zu jener großartigen internationalen Hygieneschau, die mit dem Namen des Großindustriellen Lingner unvergeßlich verknüpft ist. Wiederum wird Dresden im Jahre 1930 die Augen der ganzen Welt auf sich lenken. Was Lingner im Jahre 1911 angeregt hat, ist jetzt verwirklicht worden. In dem Monumentalbau des Deutschen Hygiene-Museums wird zum erstenmal in der Geschichte der Menschheit all das zusammengetragen, was die Hygiene unserer Generation bedeutet, und ergänzt durch eine neue Internationale Hygiene-Ausstellung Dresden 1930.

Die Eröffnung des Deutschen Hygiene-Museums, des Zentralinstitutes für Gesundheitspflege, ist der Anlaß geworden, gleichzeitig wieder eine große Internationale Hygiene-Ausstellung zu veranstalten, die bis zum Oktober dauern wird. Wie anders haben sich die Dinge auf diesem wichtigsten und den Menschen am nächsten angehenden Gebiete seit 1911 gestaltet. Eine neue Generation ist gekommen, eine neue Zeit mit ihr, die ganz andere Lebensbedingungen aufstellt und mit ganz anderen Lebensbedingungen zu rechnen hat.

Der Mensch und die Rassenhygiene, die Frau und das Kind, Gesundheit und Krankheit, Ernährungslehre, Gesundheitspflege in Geschichte und Völkerkunde, Körperpflege und Leibesübungen, Arbeits- und Gewerbehygiene, Kleidung, Wohnung, Lebensmittel, Aberglauben und Wissenschaft, Seelenleben und seelische Hygiene, kurz, das ganze Menschheits-

KAFFEE-GROSS-RÖSTEREI

GEBR. HAGEMANN NACHF.

Dresden-A., Wilsdruffer Straße 38



problem der Gegenwart will die Internationale Hygiene-Ausstellung Dresden 1930 behandeln.

In allen Gruppen der Internationalen Hygiene-Ausstellung sind Wissenschaft und Industrie zu gemeinsamem Ziel verbunden. Theorie wird hier durch die industrielle Praxis erst zum Leben erweckt. Eine Stadt im kleinen entfalten die Ausstellungshallen dieser Internationalen Hygiene-Ausstellung. In ihrer äußeren Anlage aber auch eine Stätte der Erholung mit großen Parks, mit einer „Allee der hundert Brunnen“, mit phantastischen Lichteffekten und bezaubernden Wasserspielen. Veranstaltungen jeder Art sorgen täglich für Zerstreuung und Erquickung.

In dem Ausstellungsgelände der Internationalen Hygiene-Ausstellung Dresden 1930, welches ein Areal von 400 000 qm umfaßt, befindet sich der

„Platz der Nationen“

(Entwurf Prof. Dr. Kreis). In Ausstellungshallen, die kranzförmig den Platz umschließen, stellen die zahlreichen Länder und internationalen Organisationen aus. Die Entwicklung der Hygiene in ihren Ländern, die Fortschritte der hygienischen Einrichtungen in den Städten, das Schulwesen, die Wirtschaft und die Landwirtschaft, Kurorte und Bäder, die Hygiene aus dem Gebiet des Arbeits- und Gewerbelebens, die Phar-

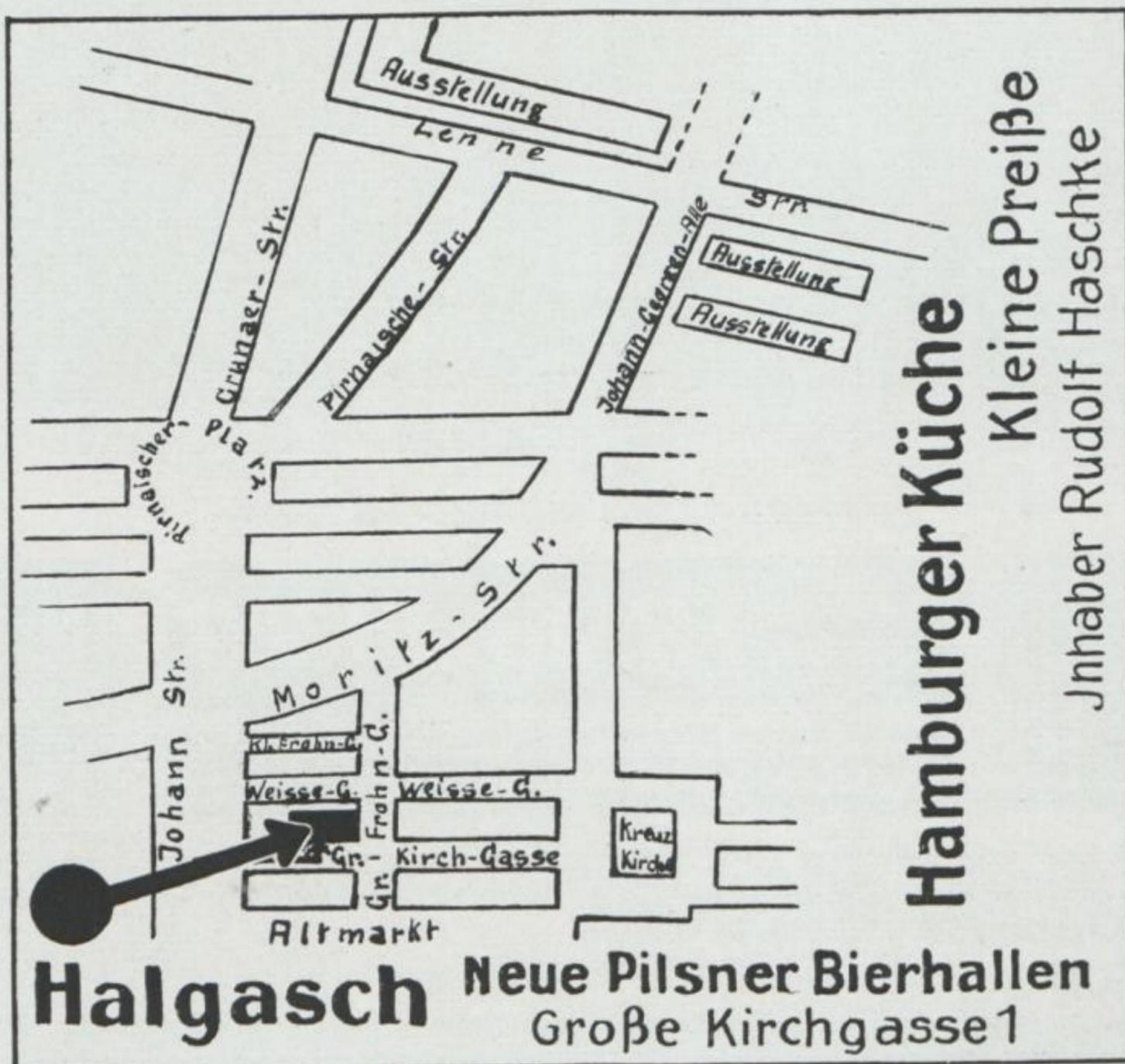
Gaststätten im DEUTSCHEN HYGIENE-MUSEUM HERRLICHE DACHGÄRTEN

welche ganz besonders zu empfehlen sind. / Tel. 23729. / STADTPREISE!
In gleicher Bewirtschaftung: Gaststätte „AMTSHOF“, Sachsenplatz 2, Tel. 13732
FRIEDR. A. FINKE

Meine Damen, meine Herren!
Ein Brot, daß Ihnen nicht nur schmeckt, sondern auch bekommt, ist **Dr. Fromm's Vitamaxbrot**. Versuchen Sie's!
Erste Niederlagen: Bernet, Webergasse ~
Vieweg, Weiße Gasse ~ Thalysia, Waisenhausstraße

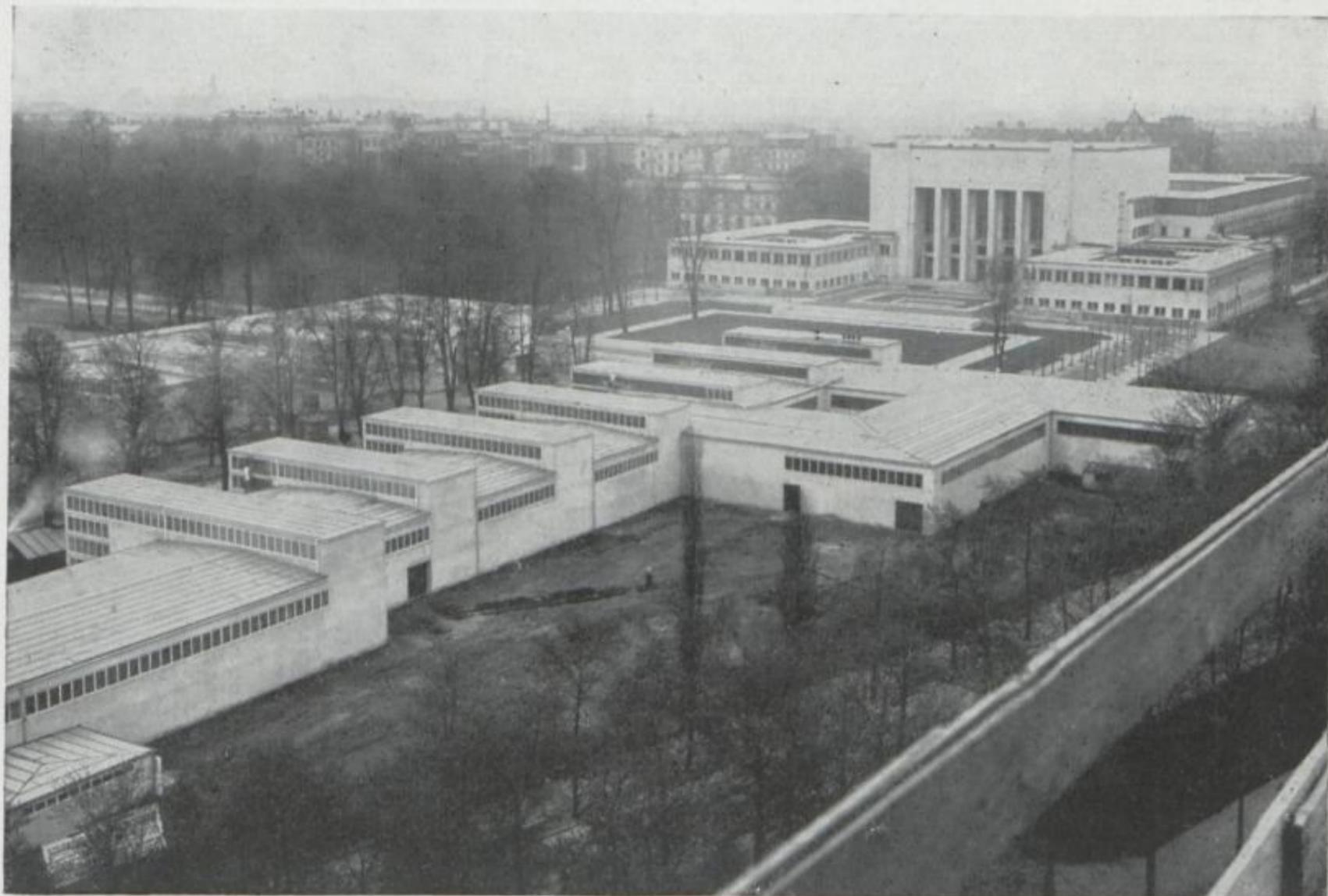
mazeutik, Wohnungs- und Ernährungsfragen, Gymnastik, Sport und vieles andere mehr, geben hier einen äußerst interessanten Aufschluß darüber, wie die einzelnen Länder sich erfolgreich bemühen, ihren Staatsbürgern die segensreichen Errungenschaften der Hygiene zu schenken, und wie sie dahin wirken, aufklärend und überzeugend in die hygienische Gestaltung des einzelnen Menschenlebens einzugreifen.

Dem Rufe der Internationalen Hygiene-Ausstellung, die gemeinsamen Fragen der menschlichen Wohlfahrt im Hinblick auf Gesundheit und Gesundung der Oeffentlichkeit aufzuweisen, sind folgende Staaten und Organisationen aus fremden Ländern gefolgt: Vereinigte Staaten von Amerika, Argentinien, Chile, Danzig, England, Japan, Jugoslawien, Litauen, Mexiko, Niederlande, Norwegen, Oesterreich, Rumänien, Schweden, Schweiz, Tschechoslowakei, Türkei, Union der sozialistischen Sowjet-Republiken. Ferner folgende internationale Organisationen: Hygiene-Sektion des Völkerbundes, Internationales Arbeitsamt, Internationales Rotes Kreuz, Deutsche evangelische ärztliche Mission, Katholische Mission, Mormonen, Ose, Gesellschaft für Gesundheitsschutz der Juden E. V.



Kronen-Konditorei und Café

● Grunaer Straße 42 / Eine Minute von der Ausstellung
Bis 1 Uhr nachts geöffnet



Phot.: Boehnerfilm. Dresden

Blick auf einen Teil des Ausstellungsgeländes
Im Hintergrund das Deutsche Hygiene-Museum.

Sachsenwerk **STAUBSAUGER**

Überall gegen bequeme Teilzahlung erhältlich!

SACHSENWERK · NIEDERSEDLITZ (SA.)

Neuanfertigung, Modernisieren, Aufpolstern, Auffärben | Sessel und Sofas
Klubmöbel in Stoff und Leder

A. Otto Uhde Bürgerwiese 12, Fernruf 29563

Gegründet 1912 | Werkstätten für moderne Polstermöbel | Gegründet 1912

Internationales Restaurant am Platze der Nationen

Bewirtschaftung Emil Finke

Stadtgeschäft: Stadtwaldschlößchen am Postplatz



Phot.: Boehnerfilm, Dresden

Aus der Hundertbrunnenstraße.

Gardinen

Weitere Verkaufsstellen:

Dresden:

Marschallstraße 12/14

Viktoriastraße 3

Wettinerstraße 8

Pillnitzer Straße 47

Kesselsdorfer Straße 3

Kesselsdorfer Straße 25

Leipziger Straße 88

Hauptstraße 38

Chemnitz

Freital-Potschappel

Freital-Deuben

Heidenau

Pirna

Meißen

Zittau

Bautzen

Größtes Spezialunternehmen der Gardinenbranche. Unerreichte Auswahl in allen Preislagen, einfachster bis feinsten Geschmacksrichtung. Künstlerische Entwürfe in eigener Fabrik. Höchste Auszeichnungen. Bitte besichtigen Sie meine Auslagen im Kugelhaus-Erdgeschoß und der Halle 47, Großstadtstraße von 1930.

Vertrieb von Erzeugnissen sächs. Gardinenfabriken Hugo Neumann,

Eigene

Gardinen-Fabrik

Hauptgeschäft: Dresden-A., Marschallstraße 12/14
Fabrik: Ziegelstr. 7 / Fernspr.-Sammel-Nr. 25861

**Ältestes Spezialgeschäft
für Berufskleidung**
 jeder Art am Platze, mit eigener Anfertigung:
Beste Ausführung - solide Preise
 Herren-Damen-Mäntel, Kittel, Kleidschürzen, blaue
 Anzüge, Koch-Konditor-Bäcker-Fleischer-Wäsche

A. ALTUS
 D R E S D E N, A. 1 4 3
 G R. BRÜDERGASSE 43
 FERNRUF: 10604

Gegr. 1876

mehrfach
prämiiert

Chem.
Reinigung

W. Kollmann

Kleider-
Färberei

verbürgt durch
 hervorragende Betriebsanlagen
 und bewährte Arbeitsmethoden

preiswürdige Qualitätsarbeit

Vegetarisches Restaurant

Margarete Haß

Dresden-A., Waisenhausstraße 15¹

(Ausgang Passage Kaffee König) Fernruf 20124

Das Spezialgeschäft Leipziger Pelzwaren

B. Brauer, Oberseergasse 12, zweites Haus von der Prager Straße

Größte Auswahl Modepelze, Edelpelze, Herrenpelze / Billigste Preise / Tel. 29076



höchst verlässlich und hygienisch! Überall ausdrücklich fordern!

PROGRAMM

Sonnabend, den 11. Oktober 1930

KONZERT

im Hauptrestaurant

ausgeführt vom Ausstellungs-Orchester (Dresdner Philharmonie)

16 Uhr

Leitung: Musikdirektor Feiereis

1. TEIL

1. Nibelungen-Marsch Sonntag
2. Ouverture zur Oper „Die Zigeunerin“ Balfe
3. Menuett Mozart
4. Fantasie a. d. Oper „Rigoletto“ Verdi

CHABESO

Verlangen Sie überall das ideale
ERFRISCHUNGS-GETRÄNK!
Bedeutung und Wert vermittelt Ihnen unser
Standeingangs Gruppe Landwirtschaft.

Das echte Kulmbacher Bierhaus
ALT-GASSMEYER

Dresden-A., nur Schloßstraße 21, Ruf 20755

Die führende Bayrische Bierstube

Keine Eisbiere! Beste Küche billig!

Direkte Bierkeller-Kühlung / Ein großes Echtes nur 45 Pfennig

2. TEIL

5. Ouverture zu „Heimkehr aus der Fremde“ . Mendelssohn-Barth.
6. Meditation aus „Thais“ Massenet
7. Melodien a. d. Operette „Der Zarewitsch“ Lehár
8. Schlittschuhläufer, Walzer Waldteufel

Residenztheater

Franz Lehár Festspiele-Zyklus zu Ehren
des sechzigjährigen Meisters

Gastspiel Willi Thunis

Dienstag, den 30. September bis mit Montag, den 6. Oktober, 7 Festspiele

Friederike Willi Thunis
Johanna Schubert

Ab Dienstag, den 7. Oktober bis mit Donnerstag, den 16. Oktober, 8 Uhr

unter persönlicher Leitung des Meisters **Der Zarewitsch** mit Willi Thunis in
seiner Glanzrolle als Zarewitsch

Der Vorverkauf für die Festspiele ist eröffnet

Programmverlag H. Molitor & Co., Dresden-A. 16



Photohaus Martin Richter

Dresden-A. 1, Viktoriastraße 6

Weißer Hirsch, Bautzner Landstraße 15

Photo- und Kino-Apparate
erster Firmen

Photoarbeiten

schnell und gut

19 Uhr

Leitung: Musikdirektor Feiereis

1. TEIL

1. Hoch Heidecksburg, Marsch Herzer
2. Ouverture z. Op. „Die Macht des Schicksals“ . . . Verdi
3. Mariettas Lied a. d. Oper „Die tote Stadt“ . . . Korngold
4. Goliardica-Suite Amadei

Frauenschönheit u. moderne Linie

verlangen das Tragen eines gutsitzenden Mieders!

Preiswerte Neuheiten in erstklassiger Verarbeitung, – besonders für starke Damen, – führe stets in größter Auswahl. – Auch elegante Damenunterkleidung in Tramaine, Charmeuse, Milanaise, sowie die erprobte Bellisanaqualität.

Dresdens ältestes und größtes Korsett-Spezialhaus

Wallstraße **Max Hoffmann** Wallstraße
Ecke Scheffelstraße Ecke Scheffelstraße

Blasewitzer Straße 58 — Fernsprecher 60141 und 60142

Zeiß-
Feldstecher



Moderne
Brillen|Optik

Optiker
Dachtel
Jüdenhof 1
gegenüber dem Museum Johanneum
Altrenommiertes Fachgeschäft.

2. TEIL

- | | |
|---|--------------------|
| 5. Ouverture: „Meeresstille und glückliche Fahrt“ | Mendelssohn-Barth. |
| 6. Spanische Serenade | Mello |
| 7. Intermezzo aus „1001 Nacht“ | Strauß |
| 8. Fantasie a. d. Oper „Manon“ | Puccini |

3. TEIL

- | | |
|--|----------|
| 9. Ouverture zur Oper „Mignon“ | Thomas |
| 10. Du bist die Ruh', Lied | Schubert |
| 11. Fantasie a. d. Oper „Cavalleria rusticana“ | Mascagny |
| 12. Liebeslied, Walzer | Strauß |

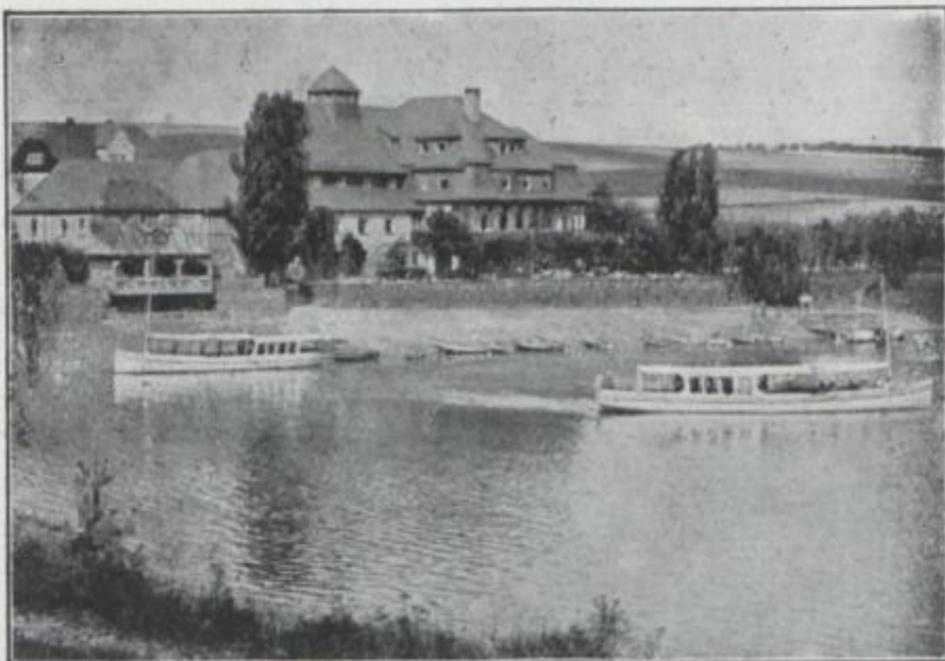
Aenderungen im Programm vorbehalten!





6 Prozent Rabatt

**-Geschäfte
führen
Qualitätswaren
zu billigsten
Preisen**



Sie werden erwartet im herrlich am kühlen Strande gelegenen

Haus Seeblick

an der Talsperre Malter-Paulsdorf. Bequeme Auto-Verbindung.
Motorboot zu allen Zügen. Ruder- und Badesport. Küche und
Keller preiswert und gut.

Fernruf: Amt Dippoldiswalde 433.

Inh. Max Grüttner.

Bombastus
Mundwasser
Zahncreme

• DAS EDELSTE UND VOLLKOMMENSTE

Hersteller: BOMBASTUS-WERKE, FREITAL-ZAUCKERODE/DRESDEN

Domumfisch *nur bei* **GmbH. Oestl & Co.**

Dresden-A., Freiburger Platz 20-24
Größte Auswahl Billigste Preise



Einziges Kugelhaus der Welt!

Im 2., 3. und 4. Geschosß moderne Gaststätten
Preiswerte Speisen und Getränke

Bewirtschaftung: Dresdner Volkshaus G.m.b.H.

Stadtbetriebe: Ritzenbergstraße 2 und Schützenplatz 20

ALLGEMEINES

Dauer der Ausstellung

17. Mai bis 12. Oktober.

Die Ausstellungshallen sind täglich ab 9 Uhr bis 18 Uhr bzw. bis Eintritt der Dunkelheit geöffnet. Das Ausstellungsgelände ist täglich geöffnet bis 1 Uhr nachts bzw. bis zum Eintritt der Polizeistunde.

Führungen

durch die Internationale Hygiene-Ausstellung Dresden 1930

1. Allgemeine unentgeltliche Führungen

finden täglich statt, und zwar auch für fremde Sprachen.

Dauer jeder Führung: Etwa 3 Stunden

Einzelheiten siehe Anschläge an den Kassen-Eingängen der Ausstellungen.

2. Wissenschaftliche Sonderführungen

finden täglich statt. Preis je Stunde 5 RM. Bei Führungen über eine Stunde tritt halbstündige Berechnung ein; jede angefangene halbe Stunde wird voll berechnet.

Restaurant Johanneshof Inh. Alwin Liebscher / Johann-Georgen-Allee 1-3, Ecke Johannesstr.
Grosses Speiserestaurant Billige Mittagsgedecke
Täglich Spez'algerichte
Kühlanlage im Hause / Eigene Fleischerei / Dienstags und Freitags Schlachtfest / Echte Biere:
Reichelbräu, Paulaner, Pilsner Urquell, Einsiedler Böhmisches / Empfehle meine 2 Säle und
5 Vereinszimmer zu Festlichkeiten und Versammlungen / ff. Hochzeitsgedecke / In nächster
Nähe der Ausstellung

über
900



Geschäfte

über
900

Geschäfte

Dieses Zeichen verbürgt

**beste Qualitäten,
billigste Preise,
6 Prozent Rabatt**

**Ein- und Verkaufsverein
Dresdner Kolonialwaren-u.Produkten-
händler e. G. m. b. H.**

3. Besondere Führungen auf Bestellung

werden für jeden Tag und jede Zeit eingerichtet.

Bedingungen wie unter 2.

Antrag an die Kongreß-Abteilung der Internationalen Hygiene-Ausstellung Dresden 1930 möglichst 2 Tage vorher.

An den Führungen sollen höchstens 25 bis 30 Personen teilnehmen. **Sonntags** finden grundsätzlich **keine unentgeltlichen Führungen** statt.

Große Geldlotterie

In jeder Serie Bargeldgewinne bis zu RM. 3000.—. Jedes vierte Los ein Gewinn. Lospreis RM. 1.—. Lotteriepavillon bis 22 Uhr geöffnet, bei Bedarf länger. Losverkäuferinnen überall.

Eintrittspreise

A. Dauerkarten:

Herrenkarte	RM. 10.—
Damenkarte	RM. 8.—
Karte für Jugendliche bis zum Alter von 20 Jahren sowie für Studierende und Schwerekriegsbeschädigte gegen Ausweis	RM. 6.—
Karte für Kinder bis zu 14 Jahren	RM. 3.—

Lichtbild erforderlich

B. Tageskarten:

Bis 12 Uhr im allgemeinen	RM. 2.—
Ab 12 Uhr	RM. 1.50
Für Studierende und Schwerekriegsbeschädigte gegen Ausweis und Kinder unter 14 Jahren an allen Tagen . . .	RM. 1.—
Ab 18 Uhr bzw. 1/2 Stunde vor Hallenschluß	RM. —.50

Kinder unter 3 Jahren sind frei.

Vereinen und Großbetrieben werden beim Bezug von Dauer- und Tageskarten in größeren Mengen Preisvergünstigungen gewährt.

An Tagen mit besonderen Veranstaltungen bleiben erhöhte Eintrittspreise vorbehalten. Alles Nähere durch die Kartenausgabestelle der Internationalen Hygiene-Ausstellung.

H. MOLITOR & CO.

DRESDEN-A. 19

Fernruf: 32755 u. 39221

Programm - Verlag

Referenzen

erster Theater wie:

Sächsische Staatstheater

Albert-Theater / Residenz-Theater

sowie

folgender Stadttheater:

Annaberg

Gotha

Sorau

Bautzen

Görlitz

Sagan

Dessau

Guben

Zittau

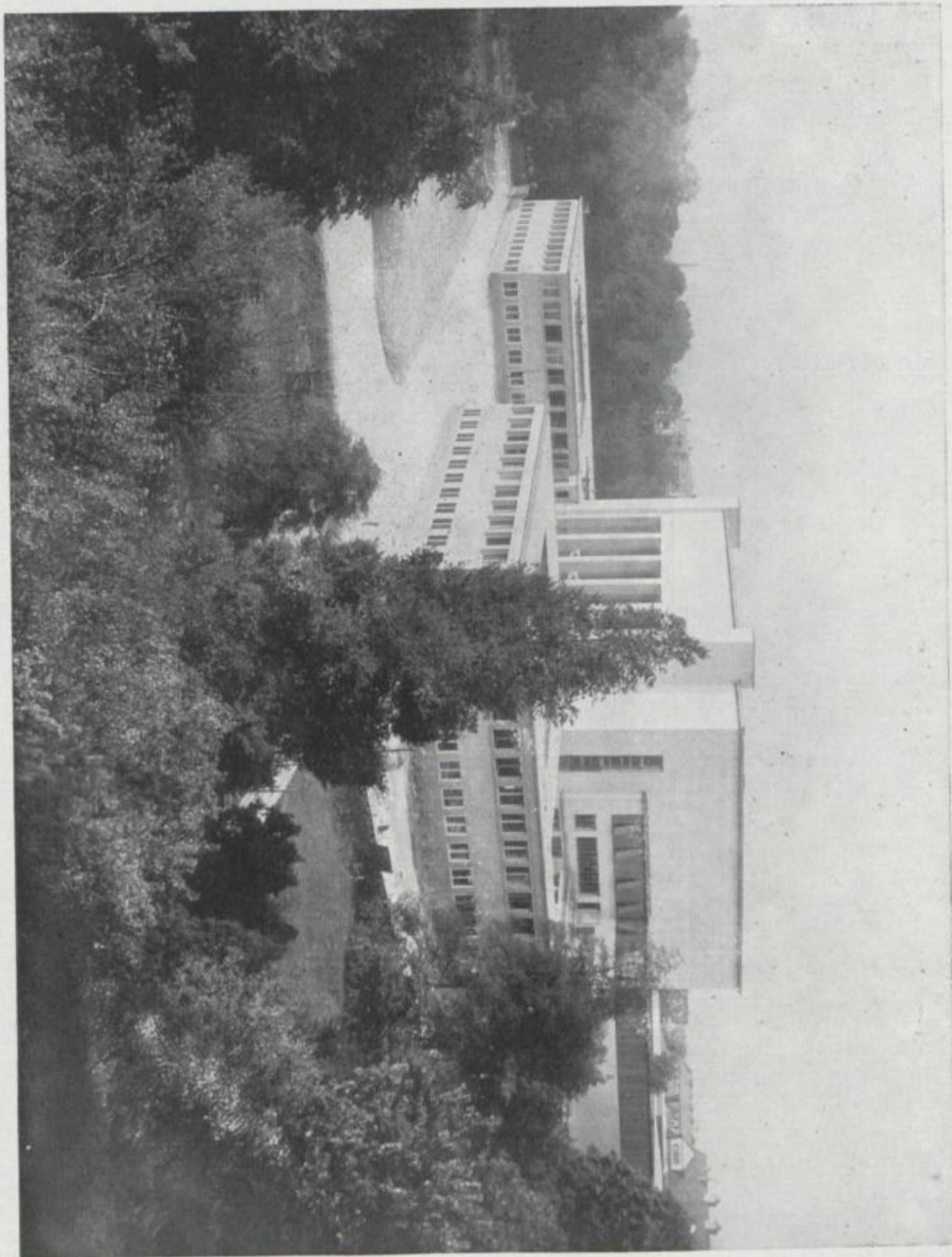
Döbeln

Ingolstadt

Zwickau

Liegnitz

Mittweida



Das Deutsche Hygiene-Museum

Phot.: O. Wehlitz, Dresden-A.

Möbelfabrik Robert Barthel

Große Plauensche Straße 20 und 25
Gegründet 1881

SPIELPLAN

der Sächsischen Staatstheater

5. Oktober bis 20. Oktober 1930

OPERNHAUS

- | | | | |
|------------|--------------------|---|------------|
| 5. Oktbr.: | Joh. Strauß . . . | Die Fledermaus | |
| 6. „ | Auber | Fra Diavolo | |
| 7. „ | Schoeck | Vom Fischer un syner Fru
Schoeck | Don Ranudo |
| 8. „ | Verdi | Die Macht des Schicksals | |
| 9. „ | Rich. Strauß . . . | Salome (Neu einstudiert) | |
| 10. „ | Schoeck | Vom Fischer un syner Fru
Schoeck | Don Ranudo |
| 11. „ | Rich. Strauß . . . | Salome | |
| 12. „ | Verdi | Aïda | |
| 13. „ | Smetana | Die verkaufte Braut | |
| 14. „ | Rich. Strauß . . . | Salome | |
| 15. „ | Flotow | Martha | |
| 16. „ | Smetana | Die verkaufte Braut | |
| 17. „ | Sinfonie-Konzert | | |
| 18. „ | Schoeck | Vom Fischer un syner Fru
Schoeck | Don Ranudo |
| 19. „ | Wagner | Lohengrin | |
| 20. „ | Beethoven | Fidelio | |

Aenderungen vorbehalten!

SPIELPLAN

der Sächsischen Staatstheater

5. Oktober bis 20. Oktober 1930

SCHAUSPIELHAUS

- | | | |
|------------|-----------------|-------------------------|
| 5. Oktbr.: | Berr/Verneuil . | Meine Schwester und ich |
| 6. „ | Cammerlohr . | Tempo über hundert |
| 7. „ | Shaw | Cäsar und Kleopatra |
| 8. „ | Shakespeare . | Der Sturm |
| 9. „ | Berr/Verneuil . | Meine Schwester und ich |
| 10. „ | Cammerlohr . | Tempo über hundert |
| 11. „ | Shaw | Cäsar und Kleopatra |
| 12. „ | Blumenthal . . | Niobe |
| 13. „ | Frank | Sturm im Wasserglas |
| 14. „ | Hebbel | Gyges und sein Ring |
| 15. „ | Cammerlohr . | Tempo über hundert |
| 16. „ | Erlor | Marfa (Uraufführung) |
| 17. „ | Shaw | Cäsar und Kleopatra |
| 18. „ | Shakespeare . | Der Sturm |
| 19. „ | Erlor | Marfa |
| 20. „ | Shaw | Cäsar und Kleopatra |

Aenderungen vorbehalten!

Seiden-
Stoffe
Samt



Seidene
Schals
Krawatten

*Seidenhaus Carl Schneider
Dresden Altmarkt 8*

Allerbeste Qualitäten – Fachmännische Beratung
Aufmerksame Bedienung – Erstaunlich niedrige Preise



SACHS & CO.
Hauptgeschäft: Seestr. Nr. 5-7
Filialen: Waisenhausstraße Nr. 18
Wilsdruffer Straße Nr. 14

RESTAURATIONSBETRIEBE u. KONDITOREIEN

Neu eröffnet: Wilsdruffer Straße 14

Rheinische Schoppenstube

MUSIK

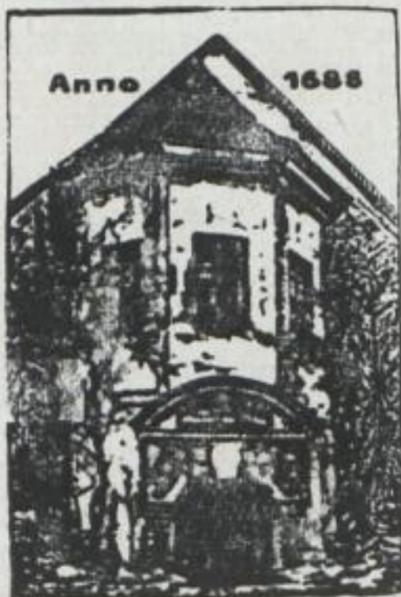
GESANG



MÄRKSCHE



**DIE GRÖSSTE KLEIDERFÄRBEREI U.
CHEMISCHE REINIGUNGS-ANSTALT
FÄRBT·REINIGT·WÄSCHT·ALLES B:44211**



Weinkeller

HELLERSCHÄNKE

Beliebter
Ausflugsort



aus der Zeit August des Starken

Vorzügliche Mietwagen bis 6 Personen jederzeit

Ruf 53566

Druck: Dresdner Akzidenz-Druckerei vorm. Rich. Müller, G. m. b. H., Polierstr. 12/14